

1879-03-14

FAKTA

Type:
Letter draft

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
FA 02-005-00025, Kasse F 2

Keywords:
Honorary doctorate, doctor
honoris causa

SUMMARY

Drafts to two letters about J. C. Jacobsens appointment to 'doctor honoris causa'.

TRANSSKRIFTION

Gjenpart

Til Universitetets matematisk-naturvidenskabelige Facultet

Det høie Facultets meget ærede Skrivelse af 12 Marts med Tilbud om at tildele mig den philosophiske Æresdoctorgrad har jeg modtaget med dybtfølt Taknemmelighed og stor megen Glæde. Den mig tiltænkte Ærestitel er for en Mand i min Stilling saa stor og sjelden en Udmærkelse, at jeg ikke noksom kan paaskjønnes Facultetets hædrende Tilbud og forsaavidt jeg i dette tør see et Bevis paa, at der tillægges min beskudne Virksomhed til bedste for Videnskabens fremme nogen Betydning for Aandslivets Udvikling i mit Fædreland, er et saadant Vidnesbyrd fra det danske Universitet den høieste Belønning jeg kunde ønske mig. Idet jeg saaledes føler Trang til at bringe det høie Facultet min ærbødige og dybtføjte Tak for dets opmuntrende og hædrende Anerkjendelse, maa jeg dernæst besvare dets ærede Skrivelse med den Meddelelse, at jeg ikke kan modtage den mig tiltænkte offentlige Udmærkelse som Æresdoctor, da jeg ikke finder det rigtigt at modtage nogensomhelst Titel, der hvorved jeg kunde vilde faa Skin af at være Andet end jeg virkelig er - og jeg veed selv altfor godt, at jeg er langt fra at være værdig til at bære Præget af en Videnskabsmand. Med Forsikringen om at min varme Paaskjønnelse af det høie Facultets smigrende Tilbud ikke bliver mindre, fordi dette ikke træder offentlig frem og at den mig beviste Ære stedse vil blive bevaret i kjær og taknemmelig Erindring af mig og mine Efterkommere undertegner jeg mig
Med høiagtelse og Ærbødighed

J. C. Jacobsen
Brygger

Carlsberg d 14 Marts 1879

Gjenpart
Til Universitetets matematisk-naturvidenskabelige Facultet

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Efterat jeg havde afsendt min ærbødige Svarskrivelse til det høie Facultet af 14 d M er jeg af Hr Conferensraad Madvig bleven gjort opmærksom paa, at der ved Meddelelsen af Æresdoctorgraden ikke tilsigtes et betegne den dermed hædrede som Videnskabsmand, forsaavidt han ikke iforveien har vundet et Navn som saadan, og at de af mig nærede Betænkeligheder ved at modtage den mig tiltænkte Udmærkelse altsaa vare ugrundet. Som følge af denne oplysning og med ærbødigt Hensyn til et af Universitetets høitærede Rector udtalt Ønske, anseer jeg det for min Pligt nu at tilbagekalde det i min ovennævnte Skrivelse meddelte nægtende Svar paa Facultetets meget ærede af 12^{te} d. M. og hermed at udtale, at jeg med Taknemmelighed vil modtage den mig tilbudte Hædersbevisning og at jeg ikke skal undlade at indfinde mig til Promotionen d 5^{te} Juni.

Med høiagtelse og Ærbødighed
J. C. Jacobsen
Brygger

Carlsberg d 16de Marts 1879

Wærgaard

C.M.

Cit

Minnesforbundsrettsmæssigt nationaldemokratisk Sættelst

Det færdige Sættelst meget ædelt Kærlighed af 12. Marts
med Tilkendelse om at liddes mig den yndelige og
for mig meget vigtige og hjertelige Brev og Glæde.
Lad mig tillukke Ansøget om for en Mand i min
Stilling som færdig og fjælsk i Arbejdet, at jeg ikke nok
den yndelige Sættelst Tænkning og for mig
i dette Brev om at liddes mig, at det tillukke mig
det bedste for min Arbejdsforretning som
Ansøget om Stilling i mit Land, og et par andre
for det danske Minnesforbund den færdige Brev om
minne mig.

Det jeg færdig som Ansøget om at liddes mig
Sættelst min yndelige og hjertelige Brev om
og færdig Ansøget om, men jeg ^{ikke} besejret det
Kærlighed med den Brev om, at jeg ikke den
tillukke offentlige Arbejdet som Ansøget, da jeg
det muligt at liddes mig som Ansøget, ~~men~~ færdig mig
med færdig om at liddes mig og minne mig
med færdig om, at jeg ad liddes mig om at liddes mig
den færdige om min Arbejdsforretning.

Med færdig om at liddes mig som Ansøget om
Sættelst færdig om det Brev om minne mig, færdig om
offentlig færdig om at liddes mig om minne mig
i færdig om minne mig om mig og minne mig
minne mig om mig

Med færdig om og
J. C. Jacobsen
C.M.

Carlsberg p 14. Marts 1879

Waaragt

Et

Ministretallets medlemmets, medlemmets, sekretærs Svar

Offentligt jeg fandt afhandt omi endeligg Omvæltning alle
hi til jæn Svarstet af 14 d, M. at jeg af jæn Svarstet end
Mæderi bleuen og end og endeligg jæn, at den end Svarstet
af Claus datter goden ihu tilfjeldet at kateger den drom
jænder jæn. Høiendeligg end, forsaamt jæn ihu iforsvæn
for endel et kæn jæn sanden, og at de af end end
kategerstet end at endeligg den end, tilkænlt, kænendeligg
allehan nam uendeligg.

Den Svar af den Oplæring og end endeligg
jæn hi til af kænendeligg Svarstet kænendeligg
kæn, endeligg jeg det for end jæn end at endeligg det
i end endeligg kænendeligg endeligg kænendeligg, jæn
jæn Svarstet endeligg endeligg af 14 d, M. og jænend at
endeligg, at jeg end kænendeligg end endeligg den end
tilkænlt jænendeligg endeligg og at jeg ihu kæn endeligg at
endeligg end hi jænendeligg 17 d jæn

Med jænendeligg og kænendeligg

J. C. Jacobsen
Sjætte

Carlsborg 16^{te} Maas 1879.